

6

MAG

LES PROGRAMMES DU 6 AU 12 FÉVRIER 2021

arte

# Vertiges de l'amour

Cécile de France et Édouard Baer vivent une idylle tourmentée au goût de vengeance dans le conte cruel d'Emmanuel Mouret, *Mademoiselle de Joncquières*

**Les nazis et l'argent**  
Pillages et spoliation

**Les grands mythes**  
La révolte d'Ulysse

arte

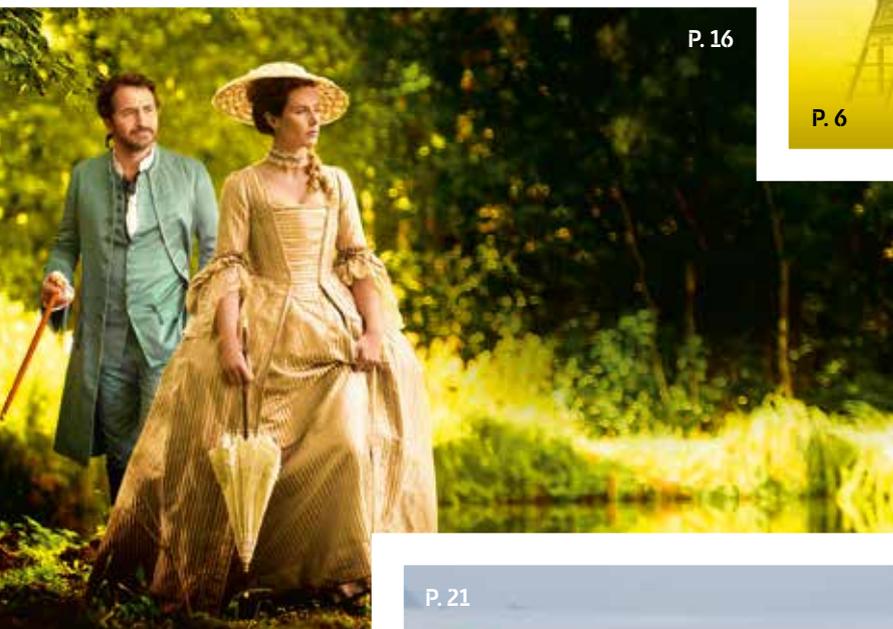
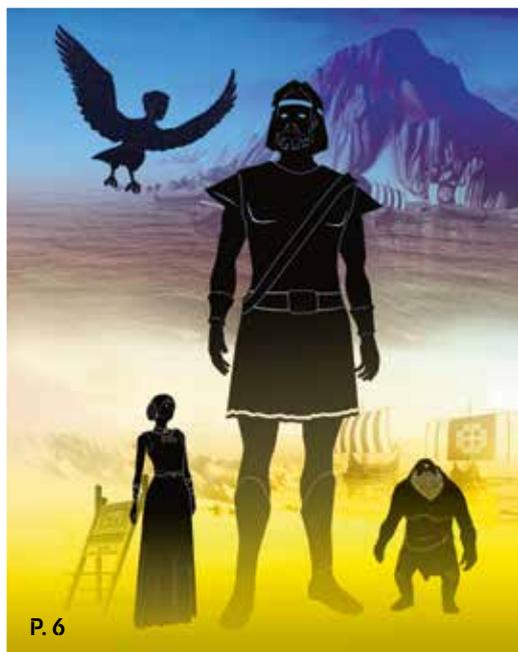
UN ÉVÉNEMENT  
SOUTENU PAR ARTE

FESTIVAL  
premiers plans  
D'ANGERS

33<sup>rd</sup> EUROPEAN FIRST FILM FESTIVAL  
25 • 31 JANVIER 2021



Projections en ligne  
Plus d'infos sur [www.premiersplans.org](http://www.premiersplans.org)



**P. 6** Les grands mythes –  
L’Odyssée

À la recherche d’Ulysse  
Dimanche 7 février à 15.40

**P. 7** Les nazis et l’argent :  
au cœur du III<sup>e</sup> Reich

Mardi 9 février à 20.50

**P. 13** Les raisins de la colère

Lundi 8 février à 22.45

**P. 16** Mademoiselle  
de Joncquières

Mercredi 10 février à 20.55

**P. 21** Making Waves

La magie du son au cinéma  
Vendredi 12 février à 22.40

**artemagazine.fr**

Sur notre site, retrouvez  
l’intégralité de la programmation  
quatre semaines à l’avance,  
des bandes-annonces, des extraits,  
et visionnez les programmes  
en avant-première  
(réservé aux journalistes).

# en bref

IL EST SUR ARTE

## Corentin de Chatelperron

Ulysse écologiste en quête des low-tech les plus performantes pour accéder au Graal de l'autosuffisance, cet ingénieur de 37 ans a quitté sa Bretagne natale dès 2009 pour sillonner les océans de la planète. Curieux et enthousiaste, il s'est ouvert à ces technologies locales, artisanales et respectueuses de l'environnement lors d'un chantier naval au Bangladesh, qui l'amènera à construire un



petit voilier en fibre de jute, avec lequel il rejoindra la France. Fin 2016, ce capitaine au sourire d'éternel adolescent embarque des équipiers bricoleurs et inventifs sur son catamaran-laboratoire, *le Nomade des mers*, pour un tour du monde des innovations. De la culture malgache de la spiruline à l'éolienne de recyclage sénégalaise, des procédés ingénieurs et accessibles à tous sont testés sur le bateau, puis présentés sur une plate-forme collaborative, le Low-tech Lab. Objet d'une série documentaire diffusée par ARTE en 2018, les aventures de cet ambassadeur du système D reviennent pour une deuxième saison programmée du 8 au 19 février, qui voyagera de l'Asie à l'Amérique du Nord.

Du lundi 8 au  
vendredi 19 février  
vers 17.45

**Nomade des  
mers, les escales  
de l'innovation**

Lire page 14

1/2 ◀ ▶ 19/4

## Sorciers du son

Par la volonté de George Lucas, qui ne souhaitait pas d'électronique mais désirait peupler l'univers de son film de sons issus du réel, *Star Wars* (1977) compte parmi les bandes-son révolutionnaires. Ben Burtt, son designer sonore, enregistra des bruits de moteur d'avion, de battants rouillés, de bourdonnements de projecteur, de friture de téléviseur ou de plongée sous-marine (pour la respiration de Dark Vador) et les intégra dans la cosmogonie de la saga futuriste. Et les grognements de Chewbacca ? Simple : un jeune ours de zoo auquel on fait miroiter le pain dont il raffole. Autant d'anecdotes croustillantes qui parsèment un documentaire retraçant l'épopée créative du son au cinéma.



Vendredi 12 février  
à 22.40

**Making Waves**  
La magie du son au cinéma

Lire page 21

5/2 ◀ ▶ 13/3

À DÉCOUVRIR SUR ARTE.TV  
Notre sélection du 6 au 12 février 2021



► Exclu Web

**Un amour de jeunesse**

Camille et Sullivan s'aiment mais se déchirent. Par Mia Hansen-Løve, la chronique sensuelle et délicate d'un premier amour qui marque à jamais.

1/2 ▶ 31/7

► Toujours en ligne

**L'Arche d'alliance**

Aux origines de la Bible  
Qu'est devenue l'Arche d'alliance ? Une captivante enquête pour élucider le mystère du coffre sacré qui contenait les tables de la Loi et remonter aux sources de la Bible.

▶ 9/3

► Toujours en ligne

**Une île**

Portée par Laetitia Casta et Noée Abita, une série romanesque et fantastique qui revisite le mythe des sirènes.

21/14 ▶ 19/2



► Dernière chance

**Comment le chien a conquis le monde**

La relation entre l'homme et le loup a débuté il y a 15 000 ans. Mais comment l'animal sauvage s'est-il fait chien ? Étayée de découvertes scientifiques, une fascinante épopée.

▶ 9/2

► Dernière chance

**Ella Fitzgerald**

Just One of Those Things

À travers des images d'archives et des entretiens rares, la trajectoire hors du commun de la reine du swing, icône du jazz à la voix d'or.

▶ 12/2

► Toujours en ligne

**Dans la tête d'un flic**

Sept policiers sortent de leur devoir de réserve pour raconter leur quotidien. Une parole sans filtre au cœur d'un documentaire sans angélisme ni procès d'intention.

▶ 1/8/2022



**Du Mouret, s'il vous plaît !**

Des acteurs éblouissants (Cécile de France, Edouard Baer, Alice Isaaz dans le rôle-titre), dans une mise en scène pleine de liberté, qui inscrit leurs corps dans des paysages à la Watteau pour faire résonner la puissance des mots et de leurs faux-semblants : s'il en a puisé fidèlement la matière et le langage dans *Jacques le Fataliste*, de Diderot, Emmanuel Mouret fait aussi de *Mademoiselle de Joncquières*, son neuvième long métrage et son premier film en costumes, du pur Mouret. Un art du dialogue, de la circulation des émotions et, souvent, du burlesque à savourer aussi sur arte.tv, jusqu'au 14 juin, dans cinq de ses précédentes comédies de l'amour et du mensonge.

Mercredi 10 février  
à 20.55

**Mademoiselle de Joncquières**

Lire page 16

3/24 ▶ 16/2

**Une montagne sous la mer**

C'est un monstre invisible. Au large de La Réunion, dans les profondeurs de l'océan Indien, sommeille le mont La Pérouse, à la fois volcan, île et oasis de biodiversité. Culminant à 5 000 mètres comme le mont Blanc, il intrigue d'autant plus qu'il n'a pas été réellement exploré. Il pourrait abriter des poissons jamais observés et des espèces végétales inconnues. C'est ce que vont découvrir le biologiste Patrick Durville, son confrère et complice Laurent Ballesta, ainsi qu'une équipe de scientifiques et de plongeurs, dont le documentariste Yann Rineau a suivi les pérégrinations. Malgré la météo menaçante, l'éblouissement sera total...

Vendredi 12 février  
à 15.35

**Les mystères du mont La Pérouse**

Lire page 20

5/24 ▶ 12/4



Pour chaque programme, les dates de disponibilité sur arte.tv sont indiquées après le générique.

# Ulysse ou la découverte du libre arbitre



La série documentaire qui décape les mythes grecs revient pour une troisième saison consacrée à l'*Odyssee* et à son héros, Ulysse, en révolte contre les dieux. Entretien avec son créateur, le producteur et journaliste François Busnel.



François Busnel

**Pouvez-vous planter le décor de cette nouvelle saison des *Grands mythes* ?**  
François Busnel : Après dix ans d'une guerre déclenchée par une rivalité amoureuse, les puissants Troyens, majoritairement noirs de peau et considérés par les Grecs comme des barbares, ont été massacrés. On pourrait parler de premier génocide : l'extermination raisonnée, voulue, planifiée d'une population pour des raisons économiques et ethniques. Ulysse, qui n'avait pas envie de partir se battre, contemple non pas une bataille gagnée, mais l'épuration d'un peuple. Nous avons voulu porter l'accent sur ses états d'âme qui, toutes proportions gardées, peuvent faire penser à la sidération de ceux qui auraient découvert, au sortir de la Seconde Guerre mondiale, les horreurs commises par les nazis.

**“Si les dieux sont justes, pourquoi le monde est-il aussi injuste ?” Cette réflexion d’Ulysse constitue-t-elle le fil rouge de votre *Odyssee* ?**

Tout à fait. Désabusé, Ulysse s'interroge sur le massacre des Troyens et se pose la question de la justice. Comme

beaucoup de philosophes de la Grèce antique, il commence à se demander si l'existence de ces dieux à qui l'on sacrifie tout ne serait pas pure fiction. Car s'ils étaient justes, ils n'auraient pas laissé un peuple prétendument civilisé accomplir ces actes de barbarie. Ulysse n'a de cesse de s'éloigner d'eux, affirmant ainsi sa liberté.

**En se détournant des dieux, Ulysse se retrouve seul face à de multiples questionnements philosophiques.**

La découverte de la liberté est pour moi l'une des lectures les plus stimulantes de l'*Odyssee*. Le moment où plus rien n'est dicté par la religion, les aînés, ou l'exemple du passé. Prenons la rencontre aux Enfers d'Ulysse avec Achille, à qui l'on avait prédit une mort précoce et une gloire immortelle s'il partait combattre à Troie, ce qu'il a choisi. Le héros dit à Ulysse qu'il s'est trompé, que son choix était celui d'un jeune fanfaron qui espère faire ce que l'on appellerait aujourd'hui une “carrière”. C'est une formidable discussion sur le sens de l'existence. L'*Odyssee* est peut-être le premier grand conte philosophique

car cette œuvre interroge aussi bien notre libre arbitre que notre rapport à la religion. Au fond, elle raconte l'histoire d'un homme surpris par la brutalité des dieux, qui découvre la liberté, non sans douleur. Poussé par sa curiosité, Ulysse essaie à peu près tout : les drogues, l'amour, la magie... Il ne se refuse rien. L'objectif de la série est de raconter cette histoire sans bêtyifier. On a souvent ripoliné la mythologie en gommant ce qui était gênant. Pour moi, ne faire de l'*Odyssee* qu'une suite d'aventures s'avère regrettable et abrutissant.

**Propos recueillis par Raphaël Badache**

Diffusion de deux épisodes  
chaque dimanche après-midi  
du 7 février au 7 mars.



**arte ÉDITIONS**  
Disponible en DVD

Dimanche 7 février  
à 15.40

Série documentaire  
**Les grands mythes**  
– **L'Odyssee (1)**  
À la recherche d'Ulysse

Lire page 10

31/1 ◀ ▶ 7/4



Dans un documentaire étayé par des archives inédites, Gil Rabier met en lumière l'effroyable machine économique de guerre des nazis, dans laquelle sont imbriqués les impératifs de production des usines du Reich et la destruction des juifs d'Europe.

# Les prédateurs et la rapine



Gil Rabier

Dans votre film, l'historien britannique Adam Tooze explique qu'au début des années 1930 l'Allemagne est quasiment un pays pauvre. Elle se lance pourtant en 1939 dans une guerre mondiale. Comment est-ce possible ?

**Gil Rabier :** Après son arrivée au pouvoir en 1933, Hitler met au point une supercherie monétaire qui repose sur des obligations, les bons Mefo \*, qui permettent de rémunérer les entreprises participant au réarmement du Reich sans laisser de trace comptable et sans déboursier d'argent. L'Allemagne peut ainsi commencer à se réarmer en secret et à relancer son économie. Mais cette stratégie ne peut aboutir qu'à la guerre parce que 40 % de l'industrie fabrique de l'armement. En 1938, l'Allemagne a besoin de toujours plus de pétrole, de charbon et de minerais pour faire tourner ses usines, mais elle n'a pas les subsides pour les payer à ses fournisseurs à l'étranger. La seule solution à cette crise qui se profile est d'accélérer la machine de guerre.

De quelle manière l'économie et l'idéologie du Reich s'imbriquent-elles ?

Hitler crée une économie qui repose sur le vol et la spoliation, avec les juifs comme premières victimes, l'antisémitisme étant au cœur du nazisme. Cela va de

pair avec une stratégie de pillage de tous les territoires envahis. Derrière l'image d'Épinal d'une Allemagne nazie extrêmement brutale mais très bien organisée se cache en réalité un régime prédateur qui aboutit à une guerre de rapine menée dans l'urgence.

À partir de 1941, les responsables de l'économie de guerre mettent sur pied le "plan de la faim". En quoi consiste-t-il ?

Il prévoit que toute la nourriture produite dans les régions occupées doit être livrée à la Wehrmacht et à la population allemande. Ses concepteurs estiment que cette privation de nourriture condamnera à la famine quelque 30 millions de Soviétiques. Ce projet s'imbrique avec l'entreprise génocidaire nazie car les populations des pays slaves envahis à l'Est sont en grande partie juives. Se noue ici la rencontre effroyable entre la Shoah et les réalités économiques...

Propos recueillis par Laure Naimski

\* Acronyme de "Metallurgische Forschungsgesellschaft" (Société de recherche métallurgique).

Mardi 9 février  
à 20.50

Documentaire  
**Les nazis et l'argent :  
au cœur du III<sup>e</sup> Reich**

Lire page 15

2/24 ▶ 9/5

**5.15** **BEST OF "ARTE JOURNAL"**

**5.40** **POLARS DU TERROIR**

En Périgord  
avec Martin Walker  
Série documentaire

**6.10** **LA VIE DE BRIAN JONES**

Documentaire

**7.05** **OMAR SHARIF**

Une vie de nomade  
Documentaire

**7.55** **NOMADE DES MERS,**

LES ESCALES  
DE L'INNOVATION  
Concarneau, le départ ;  
Maroc, Agadir ; Sénégal,  
Dakar ; Sénégal,  
Toubacouta ; Cap-Vert,  
île de Santiago  
Série documentaire

**10.15** **INVITATION AU VOYAGE**

Spécial nord du Chili  
Émission

**11.00** **M**

**CUISINES DES TERROIRS**  
L'île de Sylt - Allemagne  
Série documentaire

**11.30** **LE CLAN DES CACHALOTS**

Documentaire

**12.15** **CÉPHALOPODES : LE**

RÈGNE DES VENTOUSES  
Documentaire

**13.00** **M**

**LA PIEUVRE GÉANTE**  
DU PACIFIQUE  
Documentaire

**13.45** **R**

**HENRI VIII - COMLOTS**  
À LA COUR  
Documentaire

**14.40** **R**

**ÉLISABETH I<sup>RE</sup> -**  
**AU SERVICE SECRET**  
**DE SA MAJESTÉ**  
Documentaire

**15.30** **ÉLISABETH I<sup>RE</sup>**

Les secrets de la reine  
vierge  
Documentaire

**16.25** **INVITATION AU VOYAGE**

Spécial Cyclades  
Émission

**17.05** **GEO REPORTAGE**

En Estonie, le petit  
royaume de Setomaa  
Reportage

**17.50** **LE SECRET DES**

**CHEVEUX LES PLUS**  
**LONGS DU MONDE**  
Documentaire

**18.35**

**ARTE REPORTAGE**  
Magazine

**19.30** **LE DESSOUS**

**DES CARTES**  
Yémen : L'impossible  
unité  
Magazine

**19.45**

**ARTE JOURNAL**

**20.05** **28 MINUTES SAMEDI**

Magazine

**20.50** **HENRI VIII (1-3)**

Le jeune prince ;  
La rupture avec Rome ;  
Pouvoir et intrigues  
Série documentaire

**23.30** **CES NOUVELLES**

**DROGUES QUI**  
**SUBMERGENT L'EUROPE**  
Documentaire

**0.25**

**PHILOSOPHIE**  
Résoudre un cas  
de conscience  
Magazine

**0.55** **SQUARE ARTISTE**

Carte blanche  
à Arpad Schilling,  
metteur en scène  
Magazine

**1.20** **COURT-CIRCUIT**

Spécial tentations  
Magazine

**2.15** **JEUNESSE**

Moyen métrage

**2.45** **R** **POLARS DU TERROIR**

En Bretagne  
avec Jean-Luc Bannalec ;  
À Marseille avec  
Dominique Manotti ;  
Dans les Cévennes  
avec Anne Chaplet ;  
À Banyuls-sur-Mer  
avec Yann Sola  
Série documentaire



WIKIMÉDIA ©

## 20.50 L'aventure humaine Henri VIII (1-3)

La vie tumultueuse du roi d'Angleterre et d'Irlande Henri VIII, dont le règne fut marqué par le schisme avec Rome. Portrait d'un monarque six fois marié qui inspira à Charles Perrault le personnage de Barbe-Bleue.

### 1. Le jeune prince

Deuxième fils du roi Henri VII, fondateur de la maison Tudor, le futur Henri VIII (1491-1547) grandit loin de la cour dans l'ombre de son frère Arthur. Lorsque ce dernier meurt en 1502, à 15 ans, peu après son mariage avec Catherine d'Aragon, Henri se voit destiné à ce qui était promis à son aîné : le trône, les titres, et même l'épouse. Habitué à une vie dépourvue de responsabilité, le nouveau prince de Galles peine à s'accoutumer à ces bouleversements.

### 2. La rupture avec Rome

Alors que son père mettait un point d'honneur à ne rien laisser au hasard, le jeune Henri VIII préfère se divertir. Il délègue le plus possible à ses ministres, ne réalisant pas qu'il leur octroie un pouvoir considérable. Pour compliquer les choses, sa femme Catherine d'Aragon ne lui donne pas l'héritier masculin qui assurerait la continuité de la dynastie Tudor. Amoureux d'Anne Boleyn, une suivante de son épouse, il tente de faire annuler son mariage. Face au refus du pape, il rompt avec Rome et obtient le statut de chef suprême de l'Église d'Angleterre, provoquant un schisme.

### 3. Pouvoir et intrigues

Thomas Cromwell, l'un des ministres d'Henri VIII les plus influents, avait joué un

rôle conséquent dans son remariage et la rupture avec Rome. Il va participer à la chute et à l'exécution de la nouvelle reine, Anne Boleyn, tout en poussant toujours plus loin la réforme religieuse. Il confisque nombre de biens à l'Église, soutenu par le roi qui voit ses caisses se remplir. Cromwell compte néanmoins de plus en plus d'ennemis...

### PERSONNALITÉ COMPLEXE

Cette saga documentaire retrace de façon pittoresque la vie tumultueuse du roi Henri VIII, éclairant la personnalité complexe d'un souverain connu pour avoir été marié à six reprises (et avoir fait exécuter deux de ses épouses), mais également pour avoir provoqué un schisme avec l'Église catholique romaine. Raconté par l'historienne britannique Tracy Borman, auteure d'une biographie du monarque (*Henry VIII And the Men Who Made Him*, éd. Hodder Paperbacks, 2019), et illustré par des reconstitutions, ce récit nous plonge au cœur d'un règne qui a marqué un tournant dans l'histoire de l'Angleterre.

Série documentaire d'Henry Scott (Royaume-Uni, 2020, 3x52mn) - Production : Like A Shot Entertainment

**5/2** **6/5**

— Pour mieux profiter d'ARTE —



Sous-titrage pour sourds et malentendants



Multidiffusion



Audiovision pour aveugles et malvoyants



Rediffusion



Disponible en replay

**VF/VOSTF** **VOSTF**



Vidéo à la demande

Versions linguistiques disponibles

..... Disponibilité en ligne .....

Date de disponibilité en avant-première

Date de fin de replay

23.30 Sciences

# Ces nouvelles drogues qui submergent l'Europe

Comment des produits de synthèse aux effets proches du cannabis, de la cocaïne ou des amphétamines arrivent-ils en toute légalité sur le marché européen ?



Leurs effets sont proches de ceux du cannabis, de la cocaïne ou des amphétamines, mais ils peuvent être commandés en toute légalité sur Internet. Apparus dans les années 2000, les nouveaux produits de synthèse (NPS), fabriqués en laboratoire, prolifèrent à la faveur d'un vide juridique. Modifiées synthétiquement pour imiter des drogues illégales, les molécules produites ne sont pas considérées comme des stupéfiants en Europe. À peine interdites, elles sont aussitôt remplacées par de nouvelles variantes. "Spice", "sels de bain", méphédronne, MDPV, "flakka" et autres cannabinoïdes de synthèse sont vendus à des consommateurs qui en méconnaissent les effets, souvent

plus dévastateurs que leurs modèles illicites.

## CASSE-TÊTE JURIDIQUE

Qui fabrique ces NPS ? Comment arrivent-ils jusqu'en Europe ? Comment légiférer contre des drogues dont la raison d'être est justement de contourner la loi ? Ce documentaire dévoile les enjeux sanitaires, légaux et sociaux d'un nouveau casse-tête juridique.

Documentaire de Lutz Neumann et Adrian Stangl (Allemagne, 2015, 52mn)  
(R. du 8/1/2016)

5/24 7/3

0.25

## Philosophie

Résoudre un cas de conscience

Le magazine philosophique présenté par Raphaël Enthoven est de retour chaque samedi soir, du 6 février au 27 mars.

Après avoir exploré quelques-uns des cas de conscience que le monde d'aujourd'hui affronte, parmi lesquels la gestion de la pénurie dans le milieu hospitalier, Raphaël Enthoven se penche sur la question du choix pour les véhicules autonomes régis par l'intelligence artificielle. Si l'un d'eux doit choisir entre renverser une vieille dame ou une poussette, que décidera-t-il ? Plus généralement, un cas de conscience doit-il toujours être résolu par un choix ? Raphaël Enthoven s'entretient ici avec Frédérique Leichter-Flack, professeure des universités,



membre du Comité d'éthique du CNRS et auteure de *Qui vivra qui mourra - Quand on ne peut pas sauver tout le monde* (Albin Michel, 2015), et l'avocate Iris Barsan, maître de conférences en droit privé à l'université Paris-Est Créteil et auteure d'articles sur les aspects juridiques de la voiture autonome.

Magazine présenté par Raphaël Enthoven (France, 2021, 26mn)  
Coproducteur : ARTE France,  
A Prime Group

0.55

## Square artiste

Carte blanche à Arpad Schilling, metteur en scène



L'acteur et metteur en scène hongrois Arpad Schilling brosse le portrait de son compatriote Andras Polgar, engagé auprès des plus démunis.

Depuis plus d'une décennie, avec le programme Kiut ("sortie") qu'il a initié, l'entrepreneur hongrois Andras Polgar aide des personnes démunies à retrouver le chemin de l'autonomie économique. Cela passe pour elles par la mise

à disposition d'un microcrédit, d'outils de production, voire de surfaces agricoles, un accompagnement dédié par un mentor et des conseils en matière de gestion.

Figurant dans son pays sur la liste noire du gouvernement de Viktor Orban désignant les personnalités "potentiellement dangereuses pour la Hongrie", Arpad Schilling a dernièrement mis en scène l'opéra de Wagner *Lohengrin* au Staatsoper de Stuttgart.

Magazine (France, 2021, 26mn)  
Production : ARTE GEIE

5/24 7/3

**5.00 M**  
**TWIST**  
 Karlsruhe  
 Magazine

**5.30 M**  
**LA MER EN PEINTURE**  
 Les conquêtes ;  
 La force des éléments  
 Documentaire

**7.20 HD** **R**  
**L'ALTAÏ EN 30 JOURS**  
 Glaciers et paysages  
 lunaires ; L'herboriste  
 de Barnaout, capitale  
 du kraï ; La bénédiction  
 du ramadan  
 Série documentaire

**9.30** **R**  
**ARTE JOURNAL, LE MAG**

**9.45** **M**  
**KARAMBOLAGE**  
 Magazine

**10.00** **R** **M**  
**LA BAULE-LES-PINS**  
 Film

**11.35** **R**  
**OBJECTIF MODE**  
 Le photographe  
 F. C. Gundlach  
 Documentaire

**12.05** **M**  
**TWIST**  
 Magazine

**12.55** **R**  
**CUISINES DES TERROIRS**  
 La Saxe  
 Série documentaire

**13.20** **R** **M**  
**GEO REPORTAGE**  
 Porto Rico - Un hôpital  
 pour les lamantins  
 Reportage

**14.05** **M**  
**UN OPÉRA POUR**  
**UN EMPIRE**  
 Documentaire

**15.40** **R** **M**  
**LES GRANDS MYTHES**  
**- L'ODYSSÉE (1 & 2)**  
 À la recherche d'Ulysse ;  
 L'homme qui défait  
 les dieux  
 Série documentaire

**16.35** **M**  
**LES ANNÉES 20 OU LA**  
**DÉCENNIE DES FEMMES**  
 L'art et la carrière  
 Documentaire

**17.30**  
**PROGRAMME**  
**NON COMMUNIQUÉ**

**19.45**  
**ARTE JOURNAL**

**20.10** **R** **M**  
**VOX POP**  
 Classes moyennes :  
 en voie de disparition ?  
 Magazine

**20.35** **R** **M**  
**KARAMBOLAGE**  
 Magazine

**20.50** **M** **M**  
**ŠILEX AND THE CITY**  
 À l'est, rien  
 de néolithique...  
 Série d'animation

**20.55** **VF/VOSTF**  
**LA BATAILLE**  
**DES ARDENNES**  
 Film

**23.30** **R** **M**  
**HARDY KRÜGER**  
 Acteur et globe-trotter  
 Documentaire

**0.25** **HD** **R**  
**MOZART À PRAGUE**  
 Rolando Villazón  
 rencontre Don Giovanni  
 Documentaire

**1.20** **R** **M**  
**MOZART À PARIS**  
 Concerto pour flûte  
 et harpe  
 Concert

**2.05** **R** **VOSTF**  
**AU MILIEU**  
**DE LA RIVIÈRE**  
 Film

**3.50** **M**  
**FRANZ LEHÁR**  
 L'opérette  
 est mon royaume  
 Documentaire

## 15.40 Les grands mythes – L'Odyssee (1) À la recherche d'Ulysse



Après *Illiade*, la collection conçue par François Busnel et qui revisite la mythologie grecque, en fusionnant animation, iconographie et art du récit, s'attaque à *l'Odyssee*, du 7 février au 7 mars.

Dix ans après le massacre de Troie par l'armée grecque, Zeus est seul sur l'Olympe, dans un palais vidé des dieux. Seule sa fille Athéna demeure à ses côtés. Elle tente de convaincre son père qu'il faut aider Ulysse, le dernier combattant grec à n'être pas rentré chez lui, à Ithaque. Là-bas, sa femme Pénélope subit la pression des prétendants qui rêvent de s'emparer du trône. Télémaque, son fils, poussé par Athéna, sous l'apparence de son vieux précepteur Mentor, part en cachette à la recherche de son père et arrive à Sparte, chez le roi Ménélas. Celui-ci lui raconte la terrible guerre de Troie, puis la mort de son frère Agamemnon. Il lui annonce qu'il a ouï dire qu'Ulysse était toujours vivant...

### SÉDUCTION

Après avoir égrené, dans une première saison, les destins des dieux et héros de la mythologie grecque, puis les grands chapitres de *Illiade*, François Busnel se remet dans les pas d'Homère pour conter l'errance d'Ulysse après la guerre de Troie, et les efforts du héros pour regagner son royaume. Sa narration, fidèle à l'envoûtante séduction du mythe dans sa cruauté comme sa poésie, repose sur un dispositif qui a fait ses preuves : des animations en 2D et 3D aux noires silhouettes inspirées des vases antiques, une abondante iconographie traversant l'histoire de l'art – des statues grecques aux bandes dessinées en passant par les toiles de la Renaissance –, et un art du récit exigeant mais accessible, y compris aux plus jeunes.

### Lire page 6

Série documentaire de François Busnel (France, 2020, 10x26mn) - Coauteurs : François Busnel, Gilbert Sinoué et Jean-Charles Paugam - Réalisation : Gaëtan Chabanol - Coproduction : ARTE France, Rosebud Productions, Musée du Louvre

31/1 | 7/4

Suivi à 16.05 de *L'homme qui défait les dieux*. Diffusion de deux épisodes chaque dimanche après-midi du 7 février au 7 mars.

## 16.35 Le documentaire culturel Les années 20 ou la décennie des femmes L'art et la carrière

Ce documentaire en deux volets revient sur l'élan d'émancipation féminine qui a traversé le monde occidental dans les années 1920.

En Europe, aux États-Unis et en Union soviétique, les années 1920 voient émerger une génération d'artistes femmes qui profitent du vent de liberté d'après-guerre pour revendiquer la place qui leur revient dans le milieu masculin des avant-gardes. À New York, la peintre Georgia O'Keeffe s'illustre avec ses natures mortes à l'érotisme exubérant. En URSS, la sculptrice Vera Moukhina conçoit des œuvres monumentales emblématiques du réalisme socialiste. À Paris, Tamara de Lempicka devient une des figures du mouvement Art déco. La Berlinoise Hannah Höch s'approprie, elle, la technique du collage



dadaïste. Le second volet de ce documentaire se lance sur les traces de ces quatre artistes audacieuses et visionnaires.

Documentaire d'André et Luise Meier (Allemagne, 2020, 2x52mn)

7/5

Le premier volet est diffusé le dimanche 31 janvier à 18.05.

Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovison pour aveugles et malvoyants
- Disponible en replay
- Vidéo à la demande
- M** Multidiffusion
- R** Rediffusion
- VF/VOSTF** **VOSTF**
- Versions linguistiques disponibles

Disponibilité en ligne

- Date de disponibilité en avant-première
- Date de fin de replay

20.55 Cinéma

# La bataille des Ardennes

En décembre 1944, la Wehrmacht joue son va-tout dans une grande contre-offensive dans les Ardennes belges. Par Ken Annakin (*Le jour le plus long*), un film de guerre épique au casting somptueux.



Décembre 1944. La défaite du III<sup>e</sup> Reich ne fait plus de doute pour les Alliés, qui espèrent fêter Noël avec leurs familles. Dans les Ardennes belges, malgré les mises en garde du lieutenant-colonel Kiley, l'état-major américain ne croit pas à un sursaut de la Wehrmacht. Pourtant, celle-ci prépare une contre-offensive dans la région. Sous le commandement du colonel Hessler, une division blindée allemande, épaulée par l'infanterie, se met en route. Les mauvaises conditions météorologiques leur laissent un peu plus de deux jours pour reprendre Anvers...

## COMBATS SPECTACULAIRES

Ken Annakin, auquel on doit les séquences anglaises du *Le jour le plus long* (également avec Henry Fonda et Robert Ryan), reconstitue la dernière grande offensive du Reich de l'hiver 1944-1945 en conjuguant la petite et la grande histoire, mêlant à bon rythme les trajectoires d'une poignée de personnages des deux camps, les stratégies des états-majors et des scènes de combat spectaculaires. Épaulé par

un casting de stars du film d'action, de Charles Bronson à Telly Savalas (*Les douze salopards*), le cinéaste britannique orchestre une fresque énergique, qui ne laisse hors champ ni le désastre des bombardements pour les populations civiles, ni les magouilles pour alimenter le marché noir, ni les crimes de guerre commis, sans ciller, par les nazis.

(*Battle of the Bulge*) Film de Ken Annakin (États-Unis, 1965, 2h35mn, VF/VOSTF) - Scénario : Milton Sperling, Philip Yordan et John Melson - Avec : Henry Fonda (le lieutenant-colonel Riley), Robert Shaw (le colonel Hessler), Charles Bronson (le major Wolenski), Robert Ryan (le général Grey), Dana Andrews (le colonel Pritchard), Telly Savalas (le sergent Guffy) - Production : United States Pictures, Cinerama Production Corp., Warner Bros. - Version restaurée

ARTE diffuse aussi avec Henry Fonda *Les raisins de la colère*, le lundi 8 février à 22.45.



23.30

## Hardy Krüger

Acteur et globe-trotter

Portrait de l'acteur allemand Hardy Krüger, dont la longue carrière fut émaillée de succès internationaux.

Avec ses yeux bleus, ses cheveux blonds et son sourire juvénile, Hardy Krüger a conquis le public allemand dès les années 1950, avant de tracer sa route jusqu'à Hollywood. Né à Berlin en 1928, il intègre les Jeunesses hitlériennes sous l'égide de ses parents aveuglés par le charisme du Führer, et rejoint la Wehrmacht durant les derniers jours de la Seconde Guerre mondiale, expérience traumatique qui l'affectera durablement. Épris de littérature, le jeune Krüger commence à écrire dès l'adolescence, tout en se passionnant pour l'aviation. Des producteurs le repèrent et lui donnent un rôle dans un film de propagande hitlérienne où il fait la connaissance d'acteurs plus âgés, secrètement antinazis, dont Hans Söhnker qui aide des juifs allemands à fuir vers la Suisse, et qui le prendra sous son aile. Leur amitié s'avérera indéfectible. Quelques semaines avant la fin des hostilités, à 16 ans, Hardy Krüger est envoyé au front pour une mission sans espoir : stopper l'avancée des forces alliées. Mis aux arrêts pour avoir refusé de tirer sur une patrouille américaine, traduit en cour martiale et condamné à mort, il sera sauvé in extremis par un officier SS secrètement homosexuel et tombé sous son charme.

Documentaire d'Annette Heinrich (Allemagne, 2018, 52mn) - (R. du 10/11/2019)

6/2 ▶ 7/5

dimanche 7 février

**5.00 M**  
ZIGGY STARDUST  
AND THE SPIDERS  
FROM MARS  
Concert

**6.30 M**  
PHILOSOPHIE  
Résoudre un cas  
de conscience  
Magazine

**7.00** **D**  
ARTE JOURNAL JUNIOR

**7.05 HD** **D** **M**  
GEO REPORTAGE  
Birmanie : l'étonnant  
pont de bambou  
Reportage

**7.50 M**  
LE FLEUVE  
BRAHMAPOUTRE,  
DE L'HIMALAYA  
AU GOLFE DU BENGALE  
Tibet, de la source  
aux gorges  
Série documentaire

**8.35** **D** **M**  
INVITATION AU VOYAGE  
Émission

**9.25** **D** **R**  
GEO REPORTAGE  
En Autriche avec  
les mordus du rail ; Mer  
Baltique, voyage au pays  
des grues cendrées  
Reportage

**11.20 HD** **M**  
LE RHIN VU DU CIEL  
Le Rhin romantique ;  
Le Rhin vert  
Série documentaire

**12.50**  
ARTE JOURNAL

**13.00** **D**  
ARTE REGARDS  
La marche de l'extrême  
droite en Pologne  
Reportage

**13.35 M** **VF/VOSTF**  
LES VIKINGS  
Film

**15.30** **D** **M**  
PÉROU, LES CHEMINS  
SACRÉS  
Documentaire

**16.30** **D** **D**  
INVITATION AU VOYAGE  
Émission

**17.10** **D**  
XENIUS  
Déchets radioactifs  
Magazine

**17.35** **D** **D**  
NOMADE DES MERS,  
LES ESCALES  
DE L'INNOVATION  
Malaisie, Rawang  
Série documentaire

**18.05 HD** **D** **R**  
CORBEAUX & CO.  
Malins comme  
des singes !  
Documentaire

**18.50** **D** **M**  
NOS VOISINS À PLUMES  
L'univers chamarré  
des oiseaux de jardin  
Documentaire

**19.45**  
ARTE JOURNAL

**20.05** **D**  
28 MINUTES  
Magazine

**20.50** **D** **D** **R**  
SILEX AND THE CITY  
Darwin Rewind  
Série d'animation

**20.55** **D**  
LE CAS DU  
DOCTEUR LAURENT  
Film

**22.45** **VF/VOSTF**  
LES RAISINS  
DE LA COLÈRE  
Film

**0.55 R**  
MRS. FANG  
Documentaire

**2.20 R**  
UNE BLESSURE  
OUVERTE  
Une autre histoire  
du cinéma allemand  
Documentaire

**3.55 M**  
ARTE REGARDS  
La retraite au féminin  
- Les inégalités femmes-  
hommes  
Reportage

## 20.55 Cinéma

# Le cas du docteur Laurent

Un médecin vantant une technique d'obstétrique novatrice attire sur lui méfiance et opprobre. Jean-Paul Le Chanois signe un plaidoyer émouvant pour l'accouchement sans douleur, avec Jean Gabin.



Une naissance sans douleur : telle est la promesse que le docteur Laurent fait à ses patientes, grâce à une technique novatrice nommée "préparation psychoprophylactique à la naissance". Mais les habitants de Saint-Martin, un petit village des Alpes, doutent des compétences de ce nouveau médecin parisien, attiré par le climat montagnard. Le soir de son arrivée, il a assisté à un accouchement éprouvant, qui laissera des séquelles à la jeune mère. Selon le docteur, cette souffrance aurait pu être évitée. Bientôt, Saint-Martin se divise en deux camps. Le premier, principalement des femmes, est ouvert aux méthodes du nouveau praticien. L'autre, principalement des hommes, condamne le "charlatan". Bien que la méthode donne de premiers succès, le docteur Laurent est menacé de se voir retirer sa licence d'exercice de la médecine...

psychoprophylactique d'accouchement sans douleur, pratiquée la première fois en France en 1952". La méthode, d'inspiration soviétique, avait été introduite dans l'Hexagone via le Parti communiste français, un an plus tôt. Outre la prestation de Jean Gabin, toujours impérial dans ses rôles de patriarche bonhomme, on appréciera le parti pris du film contre la mentalité conservatrice de la société masculine, pourtant peu concernée par le sujet... *Le cas du docteur Laurent* présente aussi la particularité de montrer, dans sa scène finale, un accouchement en gros plan, brisant ainsi un tabou cinématographique.

Film de Jean-Paul Le Chanois (France, 1957, 1h50mn, noir et blanc) - Scénario : Jean-Paul Le Chanois, René Barjavel  
Avec : Jean Gabin (le docteur Laurent), Nicole Courcel (Francine), Silvia Monfort (Catherine Loubet), Henri Arius (le docteur Bastid) - Production : Cocinex, Cocinor, Sédif Productions

**▶14/2**

### SANS DOULEUR

Jean-Paul Le Chanois a dédié son film, comme on peut le voir dans le carton final, aux "pionniers de la méthode

### Pour mieux profiter d'ARTE

- D** Sous-titrage pour sourds et malentendants
- M** Multidiffusion
- D** Audiovision pour aveugles et malvoyants
- R** Rediffusion
- D** Disponible en replay
- VF/VOSTF** **VOSTF**
- VOD** Vidéo à la demande
- Versions linguistiques disponibles

### Disponibilité en ligne

- D** Date de disponibilité en avant-première
- D** Date de fin de replay



## 22.45 Cinéma

# Les raisins de la colère

L'adaptation du roman de John Steinbeck par John Ford qui dénonce, dans ce chef-d'œuvre d'humanisme, les ravages de la crise de 1929 à travers l'histoire d'une famille expulsée de sa ferme.

Alors que dans les années 1930, outre-Atlantique, la Grande Dépression provoque un chômage massif et plonge des milliers de paysans dans la misère, Tom Joad, tout juste sorti de quatre années de prison, rejoint la ferme familiale dans l'Oklahoma. L'homme, incarcéré pour homicide involontaire à la suite d'une bagarre, découvre que les siens ont été dépossédés de leurs terres. Ensemble, ils partent à bord d'un camion délabré vers la Californie, une terre promise où les emplois abonderaient. Entre espoir et nostalgie de la vie qu'ils laissent derrière eux, les Joad vont connaître la misère et les désillusions au sein d'une Amérique dévastée.

### ROAD-MOVIE SOCIAL

John Ford, qui s'est d'abord illustré dans le western, expose une conquête de l'Ouest tout autre dans *Les raisins de la colère*. En effet, si la famille Joad se déplace bien dans cette direction, elle le fait à contre-cœur, poussée par la perte de ses terres. Dans une mise en scène millimétrée, le somptueux travelling qui révèle la détresse des habitants d'un camp de migrants

marque une rupture avec les plans fixes qui le précèdent, et s'avère le point de départ de la colère de Tom Joad. Cette sensibilité constante contribue à faire des *Raisins de la colère* un grand film engagé, brossant le portrait fidèle d'un pays asphyxié par la crise.

**Meilleurs réalisateur et second rôle féminin (Jane Darwell), Oscars 1941**

*(The Grapes of Wrath)* Film de John Ford (États-Unis, 1940, 2h03mn, VF/VOSTF, noir et blanc) - Scénario : Nunnally Johnson, d'après le roman éponyme de John Steinbeck Avec : Henry Fonda (Tom Joad), Jane Darwell (Ma Joad), John Carradine (Jim Casy), Charley Grapewin (Grandpa Joad), Dorris Bowdon (Rosasharn Rivers), O.Z. Whitehead (Al Joad) Production : 20th Century Fox

ARTE diffuse aussi avec Henry Fonda  
*La bataille des Ardennes* le dimanche 7 février à 20.55.



## 0.55 La lucarne

# Mrs. Fang

L'agonie d'une ouvrière agricole entourée de ses proches, dans un village de Chine. Un film coup de poing de Wang Bing (*À l'ouest des rails*) couronné d'un Léopard d'or au Festival de Locarno.

Veuve depuis plusieurs années, Fang Xiuying, 68 ans, est née à Huzhou, dans la région du Fujian. Les dernières années de cette ancienne ouvrière agricole ont été marquées par la maladie d'Alzheimer. Après avoir été hospitalisée en 2015, elle a été renvoyée chez elle pour y mourir. Dans la pièce aux tristes murs où elle est alitée, famille et voisins défilent à son chevet. Certains lui prennent la main. Une de ses filles la masse délicatement ou la nourrit avec une seringue. On prononce son nom, on s'inquiète aussi : "*Fang Xiuying, tu me reconnais ?*" Ses petits-enfants et quelques proches ont fait la route depuis la ville pour lui dire adieu. Mais la mort est longue à venir...

### DERNIERS MOMENTS

Après *Argent amer* et *Seules dans les montagnes du Yunnan*, Wang Bing continue d'ausculter les grandes mutations de la société chinoise, au plus près de ses membres les plus vulnérables. Le cinéaste chinois, qui filme toujours en totale immersion avec ses personnages, a passé plusieurs semaines au chevet d'une femme condamnée par la maladie, captant ses derniers moments et la manière dont ce microcosme paysan constitué de proches et de voisins accompagne son interminable agonie. Contemplant longuement le visage de Mme Fang, comme pour y saisir le mystère de la mort qui va la soustraire aux siens, il filme aussi autour d'elle le bouillonnement d'une vie intense qui garde ses droits : les conversations sur le choix du lieu de l'inhumation, les commentaires anxieux suscités par l'absence du seul petit-fils de la mourante, l'évocation décousue de ce qu'a été son existence. Des sons familiers surgissent d'une pièce voisine, la petite musique d'un jingle à la télé ou celle d'un courriel que l'on envoie. C'est le monde de Mme Fang, celui auquel elle a toujours appartenu, et dont elle a déjà pris congé.

**Léopard d'or, Locarno 2017**

Documentaire de Wang Bing (France/Chine, 2017, 1h27mn)  
Production : Idéale Audience, Wil Productions, Documenta 14, en association avec ARTE France-La Lucarne - (R. du 13/11/2017)

**5.00 M**  
**ELLA FITZGERALD**  
**LIVE AT MONTREUX**  
**JAZZ FESTIVAL 1975**  
 Concert

**6.05 M**  
**XENIUS**  
**Déchets radioactifs**  
 Magazine

**6.30 M**  
**HABITER LE MONDE - SAISON 2**  
 Inde : Auroville, la cité utopique  
 Série documentaire

**7.00 M**  
**ARTE JOURNAL JUNIOR**

**7.05 M**  
**GEO REPORTAGE**  
 Palawan, l'empire des perles  
 Reportage

**7.50 M**  
**LE FLEUVE**  
**BRAHMAPOUTRE, DE L'HIMALAYA AU GOLFE DU BENGAL**  
 Inde, des gorges aux plaines  
 Série documentaire

**8.35 M**  
**INVITATION AU VOYAGE**  
 Émission

**9.25 M**  
**TERRES DE FEMMES**  
 Indonésie, les Minangkabau ; Chine, les Moso ; Inde, les Khasi  
 Série documentaire

**12.05 M**  
**HABITER LE MONDE - SAISON 2**  
 Bolivie, les Chipayas, peuple de l'eau  
 Série documentaire

**12.50**  
**ARTE JOURNAL**

**13.00 M**  
**ARTE REGARDS**  
 Tous en selle à Hambourg  
 Reportage

**13.35 M**  
**HUGUETTE**  
 Téléfilm

**15.35 M**  
**INDE, MANGANIYARS**  
 La caste des chanteurs  
 Documentaire

**16.25 M**  
**INVITATION AU VOYAGE**  
 Émission

**17.15 M**  
**XENIUS**  
 Se chauffer  
 Magazine

**17.40 M**  
**NOMADE DES MERS, LES ESCALES DE L'INNOVATION**  
 Singapour  
 Série documentaire

**18.10 M**  
**AU ROYAUME DU FAUCON PÉLERIN**  
 Seefeld, le joyau naturel du Tyrol  
 Documentaire

**18.55 M**  
**LE LAC DE KÖNIGSSEE**  
 Un joyau alpin en Bavière  
 Documentaire

**19.45**  
**ARTE JOURNAL**

**20.05 M**  
**28 MINUTES**  
 Magazine

**20.50 M**  
**LES NAZIS ET L'ARGENT : AU CŒUR DU III<sup>e</sup> REICH**  
 Documentaire

**22.25 M**  
**L'UNIVERSITÉ DE STRASBOURG SOUS LE III<sup>e</sup> REICH**  
 Documentaire

**23.20 M**  
**LA SYMPHONIE DE LENINGRAD**  
 La lutte d'une ville assiégée  
 Documentaire

**0.55 HD M**  
**LENI RIEFENSTAHL ET SON MENTOR**  
 Documentaire

**1.50 HD M**  
**LA DICTATURE FRANQUISTE EN PROCÈS**  
 Documentaire

**2.45 M**  
**ARTE REPORTAGE**  
 Magazine

**3.35 M**  
**SURFEUSES ET REBELLES**  
 Inde  
 Série documentaire

**4.05 M**  
**ARTE REGARDS**  
 La marche de l'extrême droite en Pologne  
 Reportage

## 16.25 Invitation au voyage



Du lundi au vendredi, Linda Lorin nous emmène à la découverte de notre patrie moine artistique, culturel et naturel.

### Le Sénégal ambigu de Cheikh Hamidou Kane

Dans *L'aventure ambiguë*, lauréat du grand prix littéraire d'Afrique noire en 1962, l'écrivain sénégalais Cheikh Hamidou Kane raconte la domination coloniale ainsi que l'histoire d'un peuple déchiré entre deux modes de vie.

### La pelote, une histoire basque

Au Pays basque, un sport est étroitement lié à l'histoire de son peuple : la pelote. Cette discipline indissociable de l'indé-

pendance culturelle de la région fait partie intégrante de l'identité basque.

### En Autriche, la soupe de l'Église de Peter

En Carinthie, région située dans le sud de l'Autriche, Peter nous fait déguster dans son jardin un plat de viande et de légumes parfumé aux herbes aromatiques : la "soupe de l'Église" (photo).

### À la Barbade, un naufragé volontaire

Petite île en pleine mer des Caraïbes, la Barbade fait rêver avec ses plages de sable blanc. Dans les années 1950, un Français s'y échoue après un long périple qui a permis de sauver la vie de nombreux naufragés...

Émission présentée par Linda Lorin (France, 2021, 45mn) - Coproduction : ARTE France, Éléphant Doc

2/2 4 9/4

## 17.40 Nomade des mers, les escales de l'innovation Singapour

Corentin de Chatelperron reprend la mer sur son catamaran pour dix nouvelles escales, de l'Asie à l'Amérique, à la découverte des perspectives de la low-tech.

L'ingénieur Corentin de Chatelperron et ses compagnons embarquent à bord du *Nomade des mers* pour la deuxième partie de leur tour du monde. De l'Asie à la côte Ouest des États-Unis, chaque escale est l'occasion de rencontres inspirantes avec des inventeurs (étudiants, entrepreneurs, bricoleurs, scientifiques...) qui déploient des low-tech ingénieuses, porteuses d'autonomie et de développement.

Aujourd'hui : à Singapour, cité-État qui importe 90 % de sa nourriture, Corentin et Coline, experte dans le recyclage des déchets organiques, découvrent des agriculteurs urbains soucieux de tendre vers l'autosuffisance alimentaire, grâce à l'hydroponie et l'aquaponie. Ces techniques permettent de cultiver des



légumes hors-sol sur de petits espaces, en consommant peu d'eau. Aidé de Darren, qui utilise ces méthodes dans sa ferme *rooftop*, le duo construit un système similaire sur le catamaran.

### Lire page 4

Série documentaire (France, 2020, 10x26mn)  
 Réalisation : Vincent Lefebvre - Coproduction : ARTE France, Interscoop

2/2 4 9/4

Une série documentaire à suivre de lundi à vendredi vers 17.45 jusqu'au 19 février.

Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
  - Audiovision pour aveugles et malvoyants
  - Disponible en replay
  - Vidéo à la demande
  - Multidiffusion
  - Rediffusion
  - VF/VOSTF
  - VOSTF
- Versions linguistiques disponibles

Disponibilité en ligne

- Date de disponibilité en avant-première
- Date de fin de replay

## 20.50 Histoire

# Les nazis et l'argent : au cœur du III<sup>e</sup> Reich

Sur quoi repose le “miracle économique” du régime hitlérien, qui lui a permis de conquérir une grande partie de l'Europe ? Étayé par des travaux récents d'historiens et nourri d'archives rares, un passionnant décryptage.



Le 30 janvier 1933, Hitler prend la tête d'un pays à genoux, ruiné par l'hyperinflation des années 1920 puis par la Grande Dépression. Le Führer vise alors trois grands desseins : la remilitarisation du pays – interdite par le traité de Versailles –, la destruction des échanges internationaux, et l'expansion vers l'est. Le régime hitlérien entend réarmer en toute discrétion. Un astucieux montage financier permet de produire chars, avions et munitions en échappant aux radars de la Société des nations. Lançant de grands chantiers d'infrastructures qui sortent des millions de chômeurs de la misère, l'Allemagne nazie met en œuvre en parallèle une répression politique et syndicale qui rassure le patronat, et institutionnalise les persécutions envers la communauté juive, dont les biens sont spoliés. Après le déclenchement de la guerre, les pays occupés par les armées du III<sup>e</sup> Reich sont pillés sans vergogne...

de masse, d'insuffisantes ressources naturelles et un appareil industriel limité déclencher la Seconde Guerre mondiale ? Nourri d'archives rares, *Les nazis et l'argent : au cœur du III<sup>e</sup> Reich* décrypte la manière dont les questions économiques ont joué un rôle majeur dans la mise en œuvre de l'idéologie nazie. S'appuyant sur les travaux récents d'historiens européens, Gil Rabier met en lumière la façon dont ce régime monstrueux, lancé dans une guerre idéologique à outrance, a surmonté ses difficultés économiques par la manipulation financière, la prédation, la corruption, la spoliation, le travail forcé et le crime de masse.

**Lire page 7**

Documentaire de Gil Rabier (France, 2021, 1h33mn) - Coproduction : ARTE France, Gogogo Films

2/24 ▶ 9/5

Soirée présentée par Andrea Fies

BUREAUX D'ÉTUDES  
Comment l'Allemagne a-t-elle pu avec peu de devises, un chômage

## 22.25 Histoire

# L'université de Strasbourg sous le III<sup>e</sup> Reich

Retour sur le sombre passé de cet établissement, utilisé à des fins de propagande et d'expérimentation par les nazis.

Créée par les dirigeants nationaux-socialistes en 1941 et très importante dans la mise en œuvre du projet d'Hitler, l'université du Reich de Strasbourg fut le bastion de l'identité nationale allemande, censée diffuser l'idéologie nazie en faisant de l'ombre à la Sorbonne. L'institution est aussi restée célèbre pour les expériences menées par un professeur de la faculté de médecine sur des victimes de camps de concentration... À cette époque,



le doyen du corps médical était Johannes Stein, le grand-père de la réalisatrice de ce documentaire. Que savait-il exactement des crimes commis au sein de sa faculté ?

Documentaire de Kirsten Esch (Allemagne, 2017, 52mn)  
(R. du 5/6/2018)

▶ 15/2

## 23.20 Histoire

# La symphonie de Leningrad

### La lutte d'une ville assiégée



L'inraisemblable siège de Leningrad raconté par ceux qui l'ont vécu. Un docu-fiction palpitant qui entremêle différents degrés de narration, entre grande histoire et destins réels rejoués.

Septembre 1941, l'armée allemande est aux portes de Leningrad. Commence un blocus qui provoquera la mort d'un million de civils. Au milieu de cette souffrance, un chef d'orchestre est missionné par le Parti communiste : il doit, coûte que coûte, donner une représentation de la *Symphonie n° 7* que Dimitri Chostakovitch, l'enfant de la ville, est en train de composer.

chorale, avec une multiplicité de points de vue (historiens, auteurs mais surtout habitants et témoins de l'époque) qui le restituent dans sa terrifiante dimension. Les séquences de fiction s'attachent aux destinées de personnages réels dont on suit l'existence chaque jour menacée. Un dispositif qui documente cette géniale idée de propagande : la représentation de la “*Symphonie de Leningrad*” est toujours considérée en Russie comme un tournant de la Seconde Guerre mondiale.

Documentaire-fiction de Carsten Gutschmidt et Christian Frey (Allemagne, 2017, 1h29mn)  
Production : Gebrueder Beetz Filmproduktion - (R. du 27/2/2018)

▶ 25/3

TÉMOINS DIRECTS  
Ce terrible blocus de Leningrad est évoqué sous une forme

**5.00 M**  
**QUINTE ET SENS**  
 Une symphonie pour les éléments  
 Concert

**6.05 M**  
**XENIUS**  
 Se chauffer  
 Magazine

**6.35 M**  
**SQUARE ARTISTE**  
 Carte blanche à Arpad Schilling, metteur en scène  
 Magazine

**7.00 M**  
**ARTE JOURNAL JUNIOR**

**7.05 HD M**  
**GEO REPORTAGE**  
 Roumanie, la beauté sacrée des monastères peints  
 Reportage

**7.55 M**  
**LE FLEUVE**  
**BRAHMAPOUTRE, DE L'HIMALAYA AU GOLFE DU BENGAL**  
 Bangladesh, des plaines vers l'océan  
 Série documentaire

**8.40 M**  
**INVITATION AU VOYAGE**  
 Émission

**9.25 M**  
**TRANSATLANTIQUES (1 & 2)**  
 La course des nations ; L'âge d'or des paquebots  
 Documentaire

**11.20 M**  
**LA PIEUVRE GÉANTE DU PACIFIQUE**  
 Documentaire

**12.05 M**  
**CÉPHALOPODES : LE RÉGNE DES VENTOUSES**  
 Documentaire

**12.50**  
**ARTE JOURNAL**

**13.00 M**  
**ARTE REGARDS**  
 Les Canaries face à l'afflux des migrants  
 Reportage

**13.35 M**  
**L'AIGLE DES MERS**  
 Film (VF)

**15.35 M**  
**ARKTIKA INCOGNITA**  
 Documentaire

**16.30 M**  
**INVITATION AU VOYAGE**  
 Émission

**17.15 R**  
**XENIUS**  
 Les ressources de l'Arctique  
 Magazine

**17.45 M**  
**NOMADE DES MERS, LES ESCALES DE L'INNOVATION**  
 Philippines, île de Negros  
 Série documentaire

**18.10 R**  
**PARADIS NATURELS RETROUVÉS**  
 Lac de Constance - Le retour des oiseaux  
 Série documentaire

**18.55 M**  
**L'ALLEMAGNE SAUVAGE**  
 Le massif du Kaiserstuhl  
 Documentaire

**19.45**  
**ARTE JOURNAL**

**20.05 M**  
**28 MINUTES**  
 Magazine

**20.50 R**  
**SILEX AND THE CITY**  
 God save Darwin  
 Série d'animation

**20.55 M**  
**MADEMOISELLE DE JONCQUIÈRES**  
 Film

**22.45 M**  
**ALVAR AALTO**  
 Architecte avec un grand A  
 Documentaire

**23.40 M** **VOSTF**  
**AGA**  
 Film

**1.15 M** **VF/VOSTF**  
**GIRL**  
 Film

**2.55 M**  
**LE BATEAU**  
 L'histoire d'une superproduction sous-marin  
 Documentaire

**3.50 M**  
**ARTE REGARDS**  
 Tous en selle à Hambourg  
 Reportage



## 20.55 Cinéma

# Mademoiselle de Joncquières

**Une riche veuve se venge de son amant en le jetant dans les bras d'une prostituée. Adaptant Diderot, Emmanuel Mouret livre un conte moral et cruel, avec Édouard Baer et Cécile de France, tous deux à contre-emploi et magnifiques.**

Mme de La Pommeraye, une veuve séduisante et fortunée, entame une liaison avec le marquis des Arcis. Mais après un bonheur de courte durée, celui-ci se lasse d'elle. Pour se venger, l'amoureuse blessée provoque alors une idylle entre son volage amant et Mlle de Joncquières, une jeune femme pauvre dont il ignore le statut de prostituée.

### REVANCHE À DOUBLE TRANCHANT

La mise en scène élégante d'Emmanuel Mouret privilégie les plans-séquences et restitue le plaisir des mots, l'élaboration de la vengeance de Mme de La Pommeraye passant par des joutes oratoires. Le cinéaste, toujours excellent dans les contes moraux, trouve dans ce récit de Diderot le matériau idéal pour illustrer les pièges de la séduction et de la manipulation mais aussi les étranges chemins qu'empruntent deux êtres pour s'aimer. La vengeance de la jeune veuve contre son amant a cela de pathétique qu'elle s'exerce finalement au détriment de deux femmes pauvres, Mlle de Joncquières et sa mère. Cela souligne moins sa cruauté que son inca-

pacité à s'extraire du sexisme de la France du XVIII<sup>e</sup> siècle - miroir de la nôtre. Sous le raffinement et le luxe percent des sentiments violents, inféodés à l'argent et à la respectabilité. Le film bénéficie de l'interprétation magnifique de Cécile de France et d'Édouard Baer, tous deux convaincants dans des rôles à contre-emploi.

**Meilleurs costumes, César 2019**

Film d'Emmanuel Mouret (France, 2018, 1h46mn)  
 Scénario : Emmanuel Mouret, d'après Jacques le fataliste et son maître de Denis Diderot  
 Avec : Cécile de France (Mme de La Pommeraye), Édouard Baer (le marquis des Arcis), Alice Isaaz (Mlle de Joncquières), Natalia Dontcheva (Mme de Joncquières), Laure Calamy (Lucienne), Manon Kneusé (une courtisane), Arnaud Dupont (un valet), Juliette Laurent (une domestique)  
 Coproduction : ARTE France Cinéma, Moby Dick Films, Reborn Production

**3/2** **16/2**

[Lire la critique complète sur le blog d'Olivier Père, directeur du Cinéma d'ARTE France.](#)

[Un cycle de cinq films d'Emmanuel Mouret est proposé sur arte.tv jusqu'au 14 juin.](#)

### Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovision pour aveugles et malvoyants
- Disponible en replay
- Vidéo à la demande
- Multidiffusion
- Rediffusion
- VF/VOSTF** **VOSTF**
- Versions linguistiques disponibles

### Disponibilité en ligne

- Date de disponibilité en avant-première
- Date de fin de replay

## 22.45 Le documentaire culturel

# Alvar Aalto

## Architecte avec un grand A

Portrait sensible du géant finlandais de l'architecture moderne, pionnier du design organique.



Comment parvenir à concevoir une architecture à la fois contemporaine et capable de s'adapter à des modes de vie changeants ? Une interrogation qui résume à l'envi la principale préoccupation, des années 1920 à la décennie 1970, du plus célèbre architecte et designer finlandais, Alvar Aalto. Façades baignées de lumière, hauts plafonds, mais aussi fauteuils en bois et cuir ou encore lampes en laiton aux formes arrondies constituent ainsi des éléments choisis pour réinterpréter forums romains et amphithéâtres vénitiens à l'aune de l'époque moderne.

### PIONNIER

Ce film initie un voyage à travers le monde à la découverte de ses créations les plus emblématiques – à l'instar de la maison Finlandia à Helsinki, de la bibliothèque de Viipuri (aujourd'hui Vyborg en Russie)

ou encore du dortoir de la résidence universitaire du Massachusetts Institute of Technology (MIT) à Cambridge aux États-Unis. Nourri par des interviews d'experts et de compagnons incontournables, comme Le Corbusier ou Laszlo Moholy-Nagy, un retour en images sur l'histoire mouvementée d'un pan de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle, à travers la vie captivante d'un pionnier du design organique.

Documentaire de Virpi Suutari (Finlande, 2018, 52mn) - Coproduction : ARTE GEIE, Euphoria Film OY, YLE, Avrotros

3/2 ◀ ▶ 11/3



## 23.40 Cinéma

# Aga

En Sibérie, un couple de quinquagénaires iakoutes vacille sous les assauts du passé et de la modernité. À la croisée du documentaire et de la fiction, un conte tout de glace et de grâce.

Âgés d'une cinquantaine d'années, Nanouk et Sedna vivent en quasi-autarcie dans une yourte, au beau milieu des blancs paysages iakoutes. Tandis que Nanouk s'adonne à la pêche et à la chasse avec son chien de traîneau, Sedna tient la maison, confectionne des vêtements et des onguents pour soigner sa tache nécosée au ventre. Leur quotidien immuable, bercé de chants traditionnels, est uniquement troublé par le passage des avions au-dessus de leur tête et les visites de leur fils, installé en ville. Un jour, ce dernier leur apprend qu'il a retrouvé la trace d'Aga, sa sœur, dont ils n'ont jamais accepté le départ. "C'est notre fille après tout. Nous devrions lui pardonner", avance alors Sedna...

### BEAUTÉ CRÉPUSCULAIRE

Dans ce film hommage au mythique *Nanouk l'Esquimau* (1922) de Robert Flaherty, le réalisateur bulgare Milko Lazarov capte en ethnographe attentif, au fil de tableaux silencieux d'une stupéfiante beauté, les rituels millénaires d'un peuple en passe d'être englouti par la modernité. Mais si la glace qui recule, si les incursions des avions ou la gigantesque plaie de la mine de diamants apparaissent comme autant de menaces funestes pour le vieux couple d'amoureux, celles-ci portent aussi l'espoir ténu d'une réconciliation familiale. Récompensé dans de nombreux festivals internationaux, ce conte crépusculaire mâtiné de rigueur documentaire touche en plein cœur.

**Grand prix, Cabourg 2018**

(*Aga*) Film de Milko Lazarov (Bulgarie/Allemagne/France, 2018, 1h31mn, VOSTF) - Scénario : Simeon Ventsislavov, Milko Lazarov Avec : Mikhail Aprosimov (Nanouk), Feodosia Ivanova (Sedna), Sergei Egorov (Chena), Galina Tikhonova (Aga), Afanasij Kylaev (le routier) - Coproduction : ARTE, ZDF, Red Carpet, 42film, Arizona Films, BNT

9/2 ◀ ▶ 16/2

**5.00** **M**  
**STING & SHAGGY**  
**AU CHÂTEAU**  
**D'HEROUVILLE**  
 Concert

**6.00** **M**  
**XENIUS**  
 Les ressources  
 de l'Arctique  
 Magazine

**6.30** **M**  
**VOX POP**  
 Classes moyennes :  
 en voie de disparition ?  
 Magazine

**7.00** **R**  
**ARTE JOURNAL JUNIOR**

**7.05** **M**  
**LES AÇORES SAUVAGES**  
 Documentaire

**7.50** **M**  
**MEXIQUE : À LA**  
**RECHERCHE DU CACTUS**  
**HALLUCINOGENE SACRÉ**  
 Documentaire

**8.35** **M**  
**INVITATION AU VOYAGE**  
 Émission

**9.25** **R**  
**LA CHINE, SELON**  
**CONFUCIUS**  
 Documentaire

**11.20** **R**  
**LOUPS SOLITAIRES**  
**EN TOUTE LIBERTÉ**  
 Documentaire

**12.50**  
**ARTE JOURNAL**

**13.00** **R**  
**ARTE REGARDS**  
 Le grand nettoyage après  
 la guerre en Ukraine  
 Reportage

**13.35** **M** **VF/VOSTF**  
**ATLANTIQUE,**  
**LATITUDE 41°**  
 Film

**15.35** **M**  
**CUBA, LA POURSUITE**  
**DU RÊVE AMÉRICAIN**  
 Documentaire

**16.30** **R**  
**INVITATION AU VOYAGE**  
 Émission

**17.15** **R**  
**XENIUS**  
 Le phosphore,  
 une matière première  
 menacée  
 Magazine

**17.45** **R**  
**NOMADE DES MERS,**  
**LES ESCALES**  
**DE L'INNOVATION**  
 Philippines, Manille  
 Série documentaire

**18.15** **R**  
**LA HOLLANDE SAUVAGE**  
 Dans l'œil du delta ;  
 La faune des polders  
 Documentaire

**19.45**  
**ARTE JOURNAL**

**20.05** **M**  
**28 MINUTES**  
 Magazine

**20.50** **R**  
**SILEX AND THE CITY**  
 Patrimoine mondial  
 de l'humanité  
 Série d'animation

**20.55** **R**  
**EN THÉRAPIE (6-10)**  
 Ariane - Lundi  
 23 novembre 2015, 9 h ;  
 Adel - Mardi  
 24 novembre 2015, 10 h ;  
 Camille - Mercredi  
 25 novembre 2015, 11 h ;  
 Léonora et Damien  
 - Jeudi 26 novembre  
 2015, 17 h ;  
 Esther - Vendredi  
 27 novembre 2015, 19 h  
 Série

**23.10** **M** **VF/VOSTF**  
**LA BATAILLE**  
**DES ARDENNES**  
 Film

**1.45** **M**  
**LE SECRET DES**  
**CHEVEUX LES PLUS**  
**LONGS DU MONDE**  
 Documentaire

**2.30** **M**  
**LES ARTISANS**  
**DE LA NATURE**  
 Bergers au Kirghizstan  
 Série documentaire

**3.00** **M**  
**LES GRANDS MYTHES**  
**- L'ILIADÉ (7)**  
 Patrocle et  
 les Myrmidons  
 Série documentaire

**3.25** **M**  
**ARTE REGARDS**  
 Les Canaries face  
 à l'afflux des migrants  
 Reportage

## 16.30 Invitation au voyage



Du lundi au vendredi, Linda Lorin nous emmène à la découverte de notre patrimoine artistique, culturel et naturel.

### La Bretagne, pays du soleil levant d'Henri Rivière

Bocages, vergers, falaises et landes, la diversité des paysages bretons inspire le peintre Henri Rivière. Développant une réflexion poétique autour de la nature, il devient l'un des pionniers du japonisme en France et place la Bretagne au cœur de son œuvre.

### À Durban, les Anglais n'ont pas eu le dernier mot

Durban, capitale balnéaire sud-africaine, porte l'empreinte du colonialisme et du

## 17.45 Nomade des mers, les escales de l'innovation Philippines, Manille

Corentin de Chatelperron reprend la mer sur son catamaran pour dix nouvelles escales, de l'Asie à l'Amérique, à la découverte des perspectives de la low-tech.

L'ingénieur Corentin de Chatelperron et ses compagnons embarquent à bord du *Nomade des mers* pour la deuxième partie de leur tour du monde. De l'Asie à la côte Ouest des États-Unis, chaque escale est l'occasion de rencontres inspirantes avec des inventeurs (étudiants, entrepreneurs, bricoleurs, scientifiques...) qui déploient des low-tech ingénieuses, porteuses d'autonomie et de développement. Aujourd'hui : Corentin, accompagné de son ami Johnny, navigue entre le petit archipel de Lubang et Luçon, l'île principale des Philippines. Quand une ampoule grille sur le *Nomade des mers*, tous deux réfléchissent à un moyen de la remplacer par une low-tech accessible et durable. Dans la baie de Manille, les deux acolytes rencontrent un entrepreneur social qui distribue à travers le

passage des Anglais dans son architecture. Il fallut des siècles aux Sud-Africains pour se réapproprier la ville, renommée aujourd'hui en zoulou *eThekwin*.

### Au Portugal, les rougets à la sétubalaïse de Fernando

Dans la ville portuaire de Setúbal, Fernando nous accueille dans son restaurant pour nous faire déguster - selon lui - le meilleur rouget au monde.

### Brême couleur café

Dans le nord-ouest de l'Allemagne, Brême (photo) est une des cités les plus anciennes du pays, réputée avant tout pour son prestige commercial. Au XX<sup>e</sup> siècle, au cœur d'une Allemagne déchirée, elle voit apparaître un breuvage qui va conquérir le monde...

Émission présentée par Linda Lorin (France, 2021, 45mn) - Coproduction : ARTE France, Éléphant Doc

4/2 ◀ ▶ 11/4



pays une lampe solaire DIY (*do it yourself*), faite à partir de bouteilles en plastique : une invention simple et révolutionnaire partie des bidonvilles de Manille, aujourd'hui diffusée dans vingt-six pays du Sud.

### Lire page 4

Série documentaire (France, 2020, 10x26mn)  
 Réalisation : Jacques Offre - Coproduction : ARTE France, Interscoop

4/2 ◀ ▶ 11/4

Une série documentaire à suivre de lundi à vendredi vers 17.45 jusqu'au 19 février.

— Pour mieux profiter d'ARTE —

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovision pour aveugles et malvoyants
- Disponible en replay
- Vidéo à la demande
- M** Multidiffusion
- R** Rediffusion
- VF/VOSTF** **VOSTF**
- Versions linguistiques disponibles

..... Disponibilité en ligne .....

- Date de disponibilité en avant-première
- Date de fin de replay

## 20.55 Série

# En thérapie (6-10)

Au lendemain des attentats du 13 novembre 2015, un psychanalyste (Frédéric Pierrot) reçoit cinq patients, comme lui en plein désarroi. Avec des interprètes au sommet, Éric Toledano et Olivier Nakache adaptent la série israélienne *Betipul* pour sonder avec autant d'intensité que d'humanité un pays en état de choc.



### 6. Ariane – Lundi 23 novembre 2015, 9 h

Après avoir longuement hésité, Ariane a finalement accepté la demande en mariage de son compagnon, Cédric. Dayan, qui ne peut s'empêcher d'être troublé, l'invite à creuser les raisons de ce soudain retournement.

### 7. Adel – Mardi 24 novembre 2015, 10 h

Adel est revenu. Mais il a beau s'être renseigné sur les compétences de Dayan, il se montre réfractaire aux principes de la thérapie. Il veut tout maîtriser, et pourtant, les angoisses sont là. Dayan tente petit à petit de gagner sa confiance et de trouver comment le rassurer.

### 8. Camille – Mercredi 25 novembre 2015, 11 h

Camille est sur les nerfs. Elle voudrait que Dayan écrive son rapport au plus vite. Dayan la fait parler de ses parents divorcés, et de son entraîneur de natation avec lequel elle entretient une relation privilégiée.

### 9. Léonora et Damien – Jeudi 26 novembre 2015, 17 h

Après les tensions de la séance précédente, Damien et Léonora ont retrouvé une certaine complicité. Ils ont décidé de prendre du temps pour eux et d'arrêter la thérapie. Mais un événement imprévu va bousculer l'ordre des choses...

### 10. Esther – Vendredi 27 novembre 2015, 19 h

Philippe s'est disputé avec sa femme, Charlotte, qui lui a avoué qu'elle avait un amant. Esther en prend acte, et le dirige vers un sujet qu'il semble vouloir minimiser : l'ambiguïté de sa relation avec sa patiente, Ariane.

#### DE L'INTIME AU COLLECTIF

Le concept créé par la série israélienne *Betipul*, à la fois simple et puissant, a fait ses preuves : un psy qu'on suit en séance, semaine après semaine, dans son cabinet, en relation avec plusieurs patients choisis. Éric Toledano et Olivier Nakache en ont imaginé, avec les productrices Yaël Fogiel et Laetitia Gonzalez, l'adaptation française, lui trouvant un ancrage fort dans le traumatisme collectif des attentats de Paris, en novembre 2015. Même si les histoires personnelles d'Ariane, d'Adel, de Camille, de Léonora et Damien n'y font pas toutes référence, leur ensemble reflète l'image d'une société fragilisée, déboussolée, en quête de nouveaux repères. Ces tranches de vie se dévoilent dans des face-à-face tantôt libres, tantôt tendus, où la parole et l'écoute finissent presque toujours par apaiser. Épaulés par une fine équipe de scénaristes (David Elkaïm et Vincent Poymiro, créateurs d'*Ainsi soient-ils*) et de réalisateurs (Pierre Salvadori, Nicolas Pariser et Mathieu Vadepied, également directeur artistique), Toledano et

Nakache proposent une œuvre collective, dont le cœur repose principalement sur le jeu des comédiens "en séance". On les regarde, on les écoute faire vivre leurs personnages, tous remarquables autour de Frédéric Pierrot, exceptionnel en thérapie aussi investi que vulnérable.

Une série initiée par Yaël Fogiel, Laetitia Gonzalez, Éric Toledano & Olivier Nakache (France, 2020, 35x26mn)  
Scénario : David Elkaïm & Vincent Poymiro avec Pauline Guéna, Alexandre Manneville, Nacim Mehtar, Éric Toledano & Olivier Nakache, d'après la série *Betipul*, créée par Hagai Levi - Réalisation : Éric Toledano & Olivier Nakache, Mathieu Vadepied, Pierre Salvadori et Nicolas Pariser - Direction artistique : Mathieu Vadepied - Avec : Frédéric Pierrot (Philippe Dayan), Carole Bouquet (Esther), Mélanie Thierry (Ariane), Reda Kateb (Adel), Clémence Poésy (Léonora), Pio Marmaï (Damien), Céleste Brunnquell (Camille)  
Coproduction : ARTE France, Les Films du Poisson, Federation Entertainment, Ten Cinéma

28/1 | 27/7

En partenariat avec

Télérama | Le Parisien | PSYCHOLOGIES

Diffusion à l'antenne du 4 février au 18 mars.

jeudi 11 février

ARTE MAG N° 6 - LE PROGRAMME DU 6 AU 12 FÉVRIER 2021

**5.00 M**  
TRACKS  
Magazine

**6.05 M**  
ARTE REPORTAGE  
Magazine

**7.00**   
ARTE JOURNAL JUNIOR

**7.05**   
GEO REPORTAGE  
En Estonie, le petit royaume de Setomaa  
Reportage

**7.50**   
CANADA, LES PHOQUES GRIS DE L'ÎLE DE SABLE  
Documentaire

**8.35**   
INVITATION AU VOYAGE  
Émission

**9.25**   
LA GRANDE MALBOUFFE  
Documentaire

**11.20**   
LES SUPER-PRÉDATEURS DES MERS  
L'union fait la force ; Chasses en territoire hostile  
Série documentaire

**12.50**  
ARTE JOURNAL

**13.00**   
ARTE REGARDS  
Les femmes s'imposent dans la discipline  
Reportage

**13.35 M**   
TORPILLES SOUS L'ATLANTIQUE  
Film

**15.35**   
LES MYSTÈRES DU MONT LA PÉROUSE  
Documentaire

**16.30**   
INVITATION AU VOYAGE  
Émission

**17.15**   
XENIUS  
L'amour, quand les hormones s'agitent  
Magazine

**17.45**   
NOMADE DES MERS, LES ESCALES DE L'INNOVATION  
Taiwan  
Série documentaire

**18.10**   
L'AUTRICHE SAUVAGE - SOUS LE SIGNE DE L'EAU  
L'empreinte des glaciers ; Un monde de lacs et de rivières  
Documentaire

**19.45**  
ARTE JOURNAL

**20.05**   
28 MINUTES  
Magazine

**20.51**   
SILEX AND THE CITY  
Gone with Darwin  
Série d'animation

**20.55**   
SUR LES TRACES DU PASSÉ  
Téléfilm

**22.40**   
MAKING WAVES  
La magie du son au cinéma  
Documentaire

**0.10**   
GYMNASTIQUE  
La chorégraphe qui décolonise la danse  
Magazine

**0.15**   
TRACKS  
Magazine

**0.50**   
ROGER WATERS  
"The Wall": Live in Berlin  
Concert

**2.45**   
LA VIE DE BRIAN JONES  
Documentaire

**3.40 M**  
LES ARTISANS DE LA NATURE  
Éleveurs de chameaux au Rajasthan  
Série documentaire

**4.05 M**  
ARTE REGARDS  
Le grand nettoyage après la guerre en Ukraine  
Reportage

## 15.35 Les mystères du mont La Pérouse



Le récit d'une expédition menée par le biologiste Patrick Durville, avec la complicité de Laurent Ballesta, à la découverte d'une impressionnante montagne sous-marine. Au large de l'île de La Réunion se dresse une imposante montagne sous-marine dont la taille est comparable à celle du mont Blanc : le mont La Pérouse. Pourtant, elle demeure méconnue des océanographes. Avec l'aide du photographe et scientifique Laurent Ballesta, le biologiste Patrick Durville, un spécialiste de la faune

aquatique dans l'océan Indien, a réuni une équipe de chercheurs et de plongeurs pour partir à sa découverte. À bord du navire océanographique *La Curieuse*, les moyens scientifiques les plus modernes sont mis en œuvre pour révéler les facettes de cette énigme géologique.

Documentaire de Yann Rineau (France, 2020, 52mn) - Coproduction : ARTE France, Les gens bien productions, Andromède Océanologie

5/2 <img alt="TV icon"/> 12/4

## 20.05 28 minutes

Présenté par Élisabeth Quin, le rendez-vous quotidien consacré à l'actualité et au débat.

Avec curiosité, vivacité et humour, Élisabeth Quin s'empare chaque soir de l'actualité, séduisant toujours plus de téléspectateurs. Elle est accompagnée, en alternance, des intervieweurs Anne Rosencher, Claude Askolovitch, Vincent Trémolet de Villers et Benjamin Sportouch, ainsi que des chroniqueurs Nadia Daam, Xavier Mauduit et François Saltiel. Sans oublier les rubriques "Règle de 3" de Gaël Legras, "Mise au point" de Sandrine Le Calvez, "Rayon X" de Thibaut Nolte et "Désintox" en partenariat avec *Libération*. Le vendredi, 28 minutes retrouve "Le club" avec Renaud Dély et Sonia Chironi aux côtés



d'Élisabeth Quin, ainsi que Claude Askolovitch et Benoît Forgeard pour leurs chroniques respectives : "L'histoire de la semaine" et "Dérive des continents".

Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2021, 45mn) - Coproduction : ARTE France, KM

12/4

Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovision pour aveugles et malvoyants
- Disponible en replay
- Vidéo à la demande
- Multidiffusion
- Rediffusion
- Versions linguistiques disponibles

Disponibilité en ligne

- Date de disponibilité en avant-première
- Date de fin de replay



## 20.55 Fiction

# Sur les traces du passé

Un nonagénaire entreprend un voyage en Ukraine sur les traces d'un ancien amour de jeunesse. Avec Jürgen Prochnow (*Le bateau*), un périple touchant et plein de tendresse.

Après la mort de sa femme, Eduard, 92 ans, souhaite se confronter à son passé, et a décidé de partir en Ukraine. Pendant la Seconde Guerre mondiale, alors jeune soldat dans les rangs de la Wehrmacht, il avait combattu l'Armée rouge, et vécu aussi une grande histoire d'amour. Inquiète pour sa santé, sa fille Uli charge Adele, sa petite-fille, de le dissuader de partir. Mais Eduard tient bon et entraîne la jeune femme avec lui. Ensemble, ils entament une odyssée, qui va s'avérer fertile en révélations et en rebondissements.

### RÉCONCILIATION

Comment la situation ukrainienne d'aujourd'hui résonne-t-elle avec la guerre qui s'y déroula autrefois ? Comment le passé d'Eduard l'éclaire-t-il sur sa vie ? Lancé dans sa quête de réconciliation, l'ancien soldat devenu vieux, interprété par la star du cinéma allemand Jürgen Prochnow (*Le bateau*), va dévoiler avec une générosité touchante à sa petite-fille des pans restés secrets de son histoire. Empli de tendresse, *Sur les traces du*

passé dresse des passerelles entre la jeunesse et la vieillesse, l'Ukraine d'aujourd'hui et l'Allemagne d'hier, entre un destin individuel et les tragédies de l'histoire.

(*Leanders letzte Reise*) Téléfilm de Nick Baker Monteys (Allemagne, 2017, 1h40mn, VF/VOSTF) - Scénario : Nick Baker Monteys Avec : Jürgen Prochnow (Eduard Leander), Petra Schmidt-Schaller (Adele), Suzanne von Borsody (Uli), Tambet Tuisk (Lev) Coproduction : RBB/ARTE, Syrréal-Entertainment, Tobis Film - (R. du 18/12/2019)

▶ 13/3

## 22.40 Pop culture

# Making Waves

### La magie du son au cinéma



Nourrie d'entretiens avec Spielberg, Redford ou Lucas, une révélation des pouvoirs du son au cinéma. Cette immersion dans les studios hollywoodiens raconte l'histoire des designers sonores les plus marquants.

En 1887, Thomas Edison a inventé la caméra – ou plutôt le kinétoscope – parce qu'il voulait des images pour accompagner les enregistrements de son phonographe. En 1933, *King Kong* inaugure le concept de "design sonore", avec des techniques nouvelles de manipulation – un rugissement du tigre ralenti et passé à l'envers sur celui d'un lion pour donner le stupéfiant hurlement du gorille géant. Très expérimental, *Apocalypse Now* marque en 1979 l'apogée de décennies d'évolution, avec, notamment, la diffusion du son en surround 5.1, un format devenu une norme. Trois étapes marquantes parmi d'autres qui racontent l'histoire de cette science de l'illusion et de ce jeu avec l'inconscient qu'est le son au cinéma. Dans ce septième art qui fut muet à son origine, bruitages, voix, musique, effets numériques, montages et mixages ont, au fil du temps et grâce à certains visionnaires, techniciens ou réalisateurs, permis à l'image

de démultiplier son impact émotionnel et d'embarquer le public dans des univers d'autant plus riches et profonds.

### UN ART TOTAL

"Nos oreilles conduisent nos yeux là où vit l'histoire." En écoutant Steven Spielberg, mais aussi George Lucas, David Lynch, Robert Redford, Barbra Streisand, Christopher Nolan ou Sofia Coppola évoquer leur amour du son ouvrage et de son pouvoir subliminal, ce film invite à une immersion dans les studios hollywoodiens à l'avant-garde des innovations. Il rend aussi un hommage mérité aux grands créateurs sans qui le cinéma ne serait pas ce qu'il est : un art total. Les oscarisés Walter Murch (*Apocalypse Now*), Ben Burtt (*Star Wars*) (photo) et Gary Rydstrom (*Il faut sauver le soldat Ryan*) révèlent leurs secrets de fabrication et font passer le public de l'autre côté de l'écran, pour une prise de conscience éclatante : "Le son, c'est 50 % du film", comme le déclare Francis Ford Coppola. Une profession de foi.

### Lire page 4

Documentaire de Midge Costin (États-Unis, 2019, 1h34mn) Production : Ain't Heard Nothin' Yet Corp.

5/2 ▶ 13/3

## ARTE FRANCE

8, rue Marceau  
92785 Issy-les-Moulineaux Cedex 9  
Tél.: 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.



**DIRECTRICE DE LA COMMUNICATION**  
Céline Chevalier (70 63)  
c-chevalier@arteFrance.fr



**RESPONSABLE DU SECTEUR PRESSE**  
Dorothée van Beusekom (70 46)  
d-vanbeusekom@arteFrance.fr

**RESPONSABLE DU SERVICE MARKETING**  
Stéphanie Boisson (70 59)  
s-boisson@arteFrance.fr

**RESPONSABLE DU SERVICE PARTENARIAT**  
Françoise Lecarpentier (71 28)  
f-lecarpentier@arteFrance.fr

**RESPONSABLE DU SECTEUR RELATIONS PUBLIQUES**  
Grégoire Mauban (70 44)  
g-mauban@arteFrance.fr

**RESPONSABLE DU SERVICE COMMUNICATION ÉDITORIALE ET NUMÉRIQUE**  
Nicolas Bertrand (70 56)  
n-bertrand@arteFrance.fr

**COMMUNICATION ÉDITORIALE ET NUMÉRIQUE**  
**RÉDACTION ARTE MAG**  
**Rédactrice en chef:** Noémi Constans (73 83) n-constans@arteFrance.fr  
**Rédaction:** Irène Berelowitch, Manon Dampierre, Sylvie Dauvillier, Christine Guillemeau, Pascal Mouneyres, Margaux Gluntz, Amanda Postel, Élise Pontoizeau  
arte-magazine@arteFrance.fr

**ÉDITION NUMÉRIQUE**  
**@ARTEpro / artemagazine.fr / espacepresse.arte.tv**  
Marie-Delphine Guillaud  
md-guillaud@arteFrance.fr

### ARTE MAGAZINE

Publication d'ARTE France - ISSN 1168-6707  
Crédits photos: X-DR - Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite - Couverture: © Pascal Chantier et Moby Dick Films  
Directeur de la publication: Bruno Patino  
Exemplaire n° 6 - Jeudi 14 janvier 2021  
Design graphique: ★ Bronx (Paris) - Impression: L'Artésienne

## ARTE GEIE

**PRESSE ET RELATIONS PUBLIQUES**  
Claude-Anne Savin  
03 90 14 21 45

## SERVICE DE PRESSE

**INVESTIGATION, HISTOIRE, SOCIÉTÉ**  
28 minutes, Le dessous des cartes, La lucarne, Le documentaire culturel



Rima Matta (70 41)  
r-matta@arteFrance.fr



Pauline Boyer (70 40)  
p-boyer@arteFrance.fr

## ARTS ET SPECTACLES



Clémence Flécharde (70 45)  
c-flecharde@arteFrance.fr

**FICTIONS ET SÉRIES**  
ARTE Junior, Karambolage



Grégoire Hoh (70 48)  
g-hoh@arteFrance.fr



Charlotte Corniot (76 32)  
c-corniot@arteFrance.fr

## ÉDITIONS, VOD, DVD, ARTE ÉDUCATION

Henriette Souk (70 83)  
h-souk@arteFrance.fr

## PARTENARIATS

**Chargées de partenariats médias:**  
Marie-Charlotte Ferré (72 38)  
mc-ferre@arteFrance.fr  
Caroline Amardhey (70 91)  
c-amardhey@arteFrance.fr

## PHOTO

**Responsable:**  
Elisabetta Zampa (70 50)  
e-zampa@arteFrance.fr  
**Documentaliste iconographe:**  
Géraldine Heras (76 24)  
g-heras@arteFrance.fr

## DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'aventure humaine, Sciences



Martina Bangert (72 90)  
m-bangert@arteFrance.fr

## CINÉMA, INFORMATION

Séries courtes de 20.50



Agnès Buiche Moreno (70 47)  
a-buiche@arteFrance.fr



Cécile Braun (73 43)  
c-braun@arteFrance.fr

## MAGAZINES ET POP CULTURE



Audrey Jactat (70 43)  
a-jactat@arteFrance.fr

## CRÉATIONS NUMÉRIQUES PROGRAMMATIONS SPÉCIALES



Pauline Trarieux (76 44)  
p-trarieux@arteFrance.fr

## NOS OUTILS EN LIGNE



### artemagazine.fr

L'intégralité de la programmation quatre semaines à l'avance, avec le visionnage des programmes.



### espacepresse.arte.tv

Tous les communiqués et dossiers de presse, les bandes-annonces et les extraits vidéo.



### phototele.com

La plate-forme qui rassemble les photos de tous les programmes.



### @ARTEpro

Temps forts, déprogrammations, vie de la chaîne... : le fil pour suivre les actus d'ARTE en temps réel.

**arte** UN ÉVÉNEMENT  
SOUTENU PAR ARTE



**FESTIVAL NUMÉRIQUE ET GRATUIT**  
spectacles, concerts, films, rencontres  
sur [www.lafilature.org](http://www.lafilature.org)

# arte la semaine prochaine



## Quand on a 17 ans

Deux décennies après *Les roseaux sauvages*, André Téchiné, à qui ARTE consacre une soirée spéciale agrémentée d'un documentaire sur sa carrière, revisite l'homosexualité adolescente avec deux formidables jeunes acteurs, Kacey Mottet Klein et Corentin Fila. Un film plein d'ardeur et de pudeur, diffusé dans le cadre de la programmation spéciale Berlinale 2021.

| Mercredi 17 février  
à 20.55